

Der Nicht-Organspendeausweis in Slowakisch

Urlaubszeit ist Auslandszeit.

Wenn Sie im Ausland sind gilt immer das jeweilige Länderrecht. Daher ist es ratsam den Nicht-Organspendeausweis in der entsprechenden Landessprache auszufüllen und zu Ihren Reisepapieren zu legen. So kann Ihre persönliche Entscheidung im Ereignisfall verstanden und beachtet werden.



The image shows two versions of the Non-Organ Donor Card. The left version is in Slovak (orange background) and the right version is in English (blue background). Both cards contain the same information in their respective languages.

Slovak Version (Left):

- Logo: Blue shield with a white cross.
- Title: **ŽIADNE DARCOVSTVO ORGÁNOV** (No organ donation).
- Subtitle: **ŽIADNE DARCOVSTVO ORGÁNOV A TKANÍV** (No organ and tissue donation).
- Reference: **príl. do § transplantačného zákona** (Attachment to the Organ Transplantation Act).
- Statement: **NIE, NEŽELÁM SI, ABY Z MÔJHO TELA ODBERALI ORGÁNY ANI TKANIVO** (No, I do not want my organs or tissues to be taken from my body).
- Fields: **Priezvisko, Meno** (Surname, First name), **Dátum narodenia** (Date of birth), **Ulica** (Street), **PSC, mesto** (Postal code, City).

English Version (Right):

- Title: **ŽIADNY DARCA ORGÁNOV ALEBO TKANÍV** (No organ or tissue donor).
- Signature line: **Podpis** (Signature).
- Logo: **SK** (Slovak Republic).
- Statement: **Svojim podpisom potvrdzujem, že som sa takto rozhodol z vlastnej vôle** (I confirm with my signature that I have made this decision of my own free will).
- Translation: **He e donor na organi - Ikke organdonor-Mitte elundidoonor - Ei elinluovuttaja - Pas donneur d'organe - Οι δότες οργάνων - Ni deontóir orgán - Non donatore d'organi - Nije donator organa - Nav organu donors - Ne organu donoras - Bukan penderma organ - Geen orgaandonor - 不是器官捐贈者 - He donor organiv - Nie dawca organów - Não é doador de órgãos - Nu donator de organe - He donor organov - Inte organdonator - Inte organdonator - Ne darovalec organov - No donante de órganos - Ne darce orgánů - Organ bağışçısı değil - Nem szervdonor - Kein Organspender**

So einfach geht es:

Vor dem Drucken noch Ihre Daten in die vorgegebenen Felder eingeben. So kann jeder das geschriebene lesen.

- 1.) Ausfüllen
- 2.) Ausdrucken
- 3.) Ausschneiden
- 4.) Falten
- 5.) Unterschreiben
- 6.) Zu den Reisepapieren legen. Am besten an dem Platz, an dem sich Ihr Reisepass oder Personalausweis befindet.

HINWEIS: Der Ausweis wird an keiner offiziellen Stelle registriert oder hinterlegt. Aus diesem Grund sollten Sie ihn immer bei sich tragen und Freunden und Angehörigen von Ihrer Entscheidung erzählen.

Unter www.organspendeausweis.net bekommen Sie auch den Nichtspenderausweis als Plastikkarte in Kreditkartenformat für einen Selbstkostenpreis von 24,90€ inkl. Versand.